

490893-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsagġ għal ġonna – Aufforstung auf der Kläranlage Hamm-West

OJ S 135/2026 16/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Lippeverband

Email: online.vergabe@eglv.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Aufforstung auf der Kläranlage Hamm-West

Deskrizzjoni: Auf der Kläranlage Hamm-West des Lippeverbandes ist eine Erweiterung und Verbesserung der Anlagenkapazität geplant. Die wesentlichen Maßnahmenpakete sind dabei die Erneuerung der Rechenanlage (bereits im Bau), des Sandfangs und der Belebung sowie der Ausbau der Nachklärung und der Bau einer 4ten Reinigungsstufe. Die Maßnahmen sind notwendig, um einen sicheren Kläranlagenbetrieb zu gewährleisten. Die für die Maßnahme entfallenen Gehölzflächen auf der KA Hamm-West sind Kompensationsleistungen erforderlich. Die Eingriffe in Natur und Landschaft werden in Form von Aufforstungen ausgeglichen, die räumlich getrennt von der Baumaßnahme liegen. Gegenstand dieser Ausschreibung sind folgende Leistungen: Aufforstung Die Pflanzung erfolgt gemäß den Vorgaben des landschaftspflegerischen Begleitplans, sowie den beigefügten Pflanzplänen, die Gehölzpflanzungen bzw. Wald vorsehen. Die Pflanzung ist im Herbst / Winter 2026 in frostfreier Zeit vorzunehmen. Es ist ausschließlich herkunftssicheres Pflanzmaterial zu verwenden. Die Zertifikate sind im Vorfeld der Pflanzung vorzulegen. Das Leistungsverzeichnis umfasst die vorbereitenden Maßnahmen für die Aufforstung sowie die Pflanzenlieferung, Pflanz- und Pflegearbeiten für die Fläche. Für alle Gehölzpflanzungen ist zunächst eine 1-jährige Fertigstellungspflege ausgeschrieben. Nach der Abnahme der Gehölzpflanzung nach der Fertigstellungspflege im Herbst 2027 sind die Gehölze zwei weitere Jahre lang zu pflegen (Entwicklungspflege). Die Unterhaltungspflege für die Gehölzpflanzungen endet somit nach der dreijährigen Gesamtpflege im Herbst 2029. Die Pflege der Einsaat- und Betriebsflächen endet ebenfalls nach der Schlussabnahme der Gehölzpflanzungen im Herbst 2029. Grundlage des Angebotes sind die aktuelle VOB und die geltenden DIN-Normen, insbesondere DIN 18320, DIN 18916, DIN 18917, sowie DIN 18918

Identifikatur tal-proċedura: c6f66726-5aab-4ce1-b6d3-20510608fb30

Identifikatur intern: 10005798-411

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xoghlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112712 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal ġonna
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 77231600 Servizzi ta' afforestazzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Hamm

Kodiċi postali: 59075

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Kläranlage Hamm-West

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Il-korruzzjoni: Korruption: Betrug oder Subventionsbetrug Bildung krimineller Vereinigung
Bildung terroristischer Vereinigungen Einstellung der beruflichen Tätigkeit Geldwäsche oder
Terrorismusfinanzierung Insolvenz Interessenkonflikt Mangelhafte Erfüllung eines früheren
öffentlichen Auftrags sowie Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder
Ausbeutung Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren Schwere Verfehlung Täuschung oder
unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens Verstöße gegen arbeitsrechtliche
Verpflichtungen Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen Verstöße gegen
umweltrechtliche Verpflichtungen Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von
Sozialversicherungsbeiträgen Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder
Abgaben Wettbewerbsbeschränkte Vereinbarungen Wettbewerbsverzerrung wegen
Vorbefassung Zahlungsunfähigkeit sowie Liquidation sowie Ausschlussgründe gem.
Wettbewerbsregistergesetz entsprechend Anlage 5 der für diesen Auftrag zur Verfügung
gestellten Vergabeunterlagen sowie Ausschlussgründe gem. § 21
Arbeitnehmerentsendegesetz, § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz und § 21
Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz (SchwArbG).“

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Aufforstung auf der Kläranlage Hamm-West

Deskrizzjoni: Auf der Kläranlage Hamm-West des Lippeverbandes ist eine Erweiterung und
Verbesserung der Anlagenkapazität geplant. Die wesentlichen Maßnahmenpakete sind dabei
die Erneuerung der Rechenanlage (bereits im Bau), des Sandfangs und der Belebung sowie
der Ausbau der Nachklärung und der Bau einer 4ten Reinigungsstufe. Die Maßnahmen sind
notwendig, um einen sicheren Kläranlagenbetrieb zu gewährleisten.

Identifikatur intern: 0

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112712 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal ġonna

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 77231600 Servizzi ta' afforestazzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Aufforstung

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Hamm
Kodiċi postali: 59075
Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Informazzjoni addizzjonali: Kläranlage Hamm-West

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 16/11/2026
Data tat-tmiem tad-durata: 30/09/2029

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż
Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Folgende Nachweise müssen mit Abgabe des Angebotes eingereicht werden: - Eigenerklärung gemäß Ziffer 3.2 des Runderlasses des Innenministeriums; - Angebotskalkulation; Formblätter EFB-Preis; Preisblätter 221-223- Nachweise gemäß § 6a EU Nr. 2 a) bis c) VOB/A; Folgende Nachweise, Erklärungen und Angaben sind nur auf Verlangen der Vergabestelle einzureichen: - Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu Umständen gemäß § 6b EU VOB/A zum Nachweis des Nichtvorliegens der Ausschlussgründe des § 6e EU VOB/A, soweit hierzu mit Angebotsabgabe nur Eigenerklärungen verlangt wurden.

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: siehe III.1.1 (§ 6a EU Nr. 2 a) bis c) VOB/A)
Möglicherweise geforderte Mindeststandards: a) Drei realisierte Aufträge b) Auflistung von drei Referenzprojekte

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz
Isem: Zuschlagskriterium Preis 100%
Deskrizzjoni: 100% Preis
Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)
Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 25/08/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/156069>
Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Vertragserfüllungsbürgschaft i.H.v. 5% der Bruttoauftragssumme

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 01/09/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 59 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: gem. VOB Teil A

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 01/09/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Digital über die Plattform

Informazzjoni addizzjonali: nicht öffentlich, nach Angebotsöffnung stehen den Bietern die Ergebniss automatisch zur Einsicht über die Plattform zu Verfügung.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Westfalen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Für die Einlegung von Rechtsbehelfen gelten die Fristen-Regelungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (6WB). Die Vergabestelle v eist insbesondere und ausdrücklich auf die in den §§ 134,135 und 160 GWB normierten Fristen hin.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Lippeverband

Numru tar-registrazzjoni: Leitweg-ID: 05113-99004-94; USt.-ID: DE 119 824 624

Indirizz postali: Kronprinzenstraße 24

Belt: Essen
Kodiċi postali: 45128
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: 12-KG
Email: online.vergabe@eglv.de
Telefown: +49 201 104 - 0
Indirizz tal-internet: <https://www.eglv.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen
Numru tar-registrazzjoni: USt.-ID: DE 164 242 157
Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9
Belt: Münster
Kodiċi postali: 48147
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Telefown: 000

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 949096e7-adbc-41fb-b5ef-d7566d17a1e2 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 15/07/2026 09:29:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 490893-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 135/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 16/07/2026